

## TEMA No. 02

## EMPODERAMIENTO

## EVALUACIÓN

## Tipo Verdadero o Falso

## INSTRUCCIONES:

Escriba una "V" si la respuesta es verdadera o una "F" si es falsa.

1. El rasgo más sobresaliente del término empoderamiento es la palabra poder..... ( )
2. El empoderamiento se basa en la desconfianza, el trabajo individualista, en el desconocimiento..... ( )
3. La mujer está empoderada, en el ámbito privado, en su hogar, pero en desventaja sobre el hombre..... ( )
4. El empoderamiento en las mujeres es lograr desconfianza de sí mismas..... ( )
5. La mujer está desempoderada en el ámbito público, cuando carece de poder, no es tomada en cuenta para cargos de alta gerencia y tiene salarios más bajos..... ( )

## TEMA No. 02

# EMPODERAMIENTO

## EVALUACIÓN

### Tipo Enumeración

#### INSTRUCCIONES:

Escriba en los espacios en blanco lo que a continuación se le pide:

1. Son los aspectos en que se muestra el empoderamiento

a. \_\_\_\_\_ b. \_\_\_\_\_ c. \_\_\_\_\_

2. Escriba los niveles del cambio de empoderamiento

a. \_\_\_\_\_ b. \_\_\_\_\_ c. \_\_\_\_\_

3. Para realizar el proceso de estudio monitoreo de empoderamiento es necesario conocer los siguientes aspectos

a. \_\_\_\_\_ b. \_\_\_\_\_  
c. \_\_\_\_\_ d. \_\_\_\_\_

4. Escriba los doce indicadores de empoderamiento

a. \_\_\_\_\_ b. \_\_\_\_\_ c. \_\_\_\_\_  
d. \_\_\_\_\_ e. \_\_\_\_\_ f. \_\_\_\_\_  
g. \_\_\_\_\_ h. \_\_\_\_\_ i. \_\_\_\_\_  
j. \_\_\_\_\_ k. \_\_\_\_\_ l. \_\_\_\_\_

5. Enliste los intereses estratégicos.

a. \_\_\_\_\_ b. \_\_\_\_\_  
c. \_\_\_\_\_ d. \_\_\_\_\_  
e. \_\_\_\_\_ f. \_\_\_\_\_

## TEMA No. 02

# EMPODERAMIENTO

## RESPUESTAS

### I. Tipo Verdadero o Falso

1. (V)
2. (F)
3. (V)
4. (F)
5. (V)

### II. Tipo Enumeración

1. a. Conciencia      b. Social y cultural      c. Económica
2. a. Nivel micro      b. Nivel medio      c. Nivel macro
3. a. Indicadores de empoderamiento  
b. Intereses prácticos  
c. Intereses estratégicos  
d. Tipos de fruto.
4. a. Participar      g. Proponerse nuevos objetivos  
b. Opinar      h. Negociar  
c. Cambio de conciencia      i. Satisfacerse  
d. Actuar      g. Administrar  
e. Cooperar y solidarizarse      k. Seguridad  
f. Crear      l. Toma de decisión.

## TEMA No. 03

### MONITOREO DE INDICADORES

- Concepto de Monitoreo
- Concepto de Indicadores
- Indicaciones en el Estudio
- Proceso de Monitoreo

## TEMA No. 03

## MONITOREO DE INDICADORES

**Concepto de Monitoreo**

Consiste en un análisis continuo o periódico que se efectúa al grupo durante la implementación del proyecto, se realiza con el objetivo de hacer un seguimiento de las actividades realizadas, medir los resultados de la asistencia y comparar la situación encontrada con la actual.

**¿Porqué hacemos el monitoreo?**

Porque necesitamos saber si vamos hacia el impacto esperado, para saber que estamos logrando lo planificado.

**¿Cómo se hace el monitoreo?**

- Se define con que instrumentos lo haremos.
- Identificar las fuentes.
- Definir con que frecuencia se realizará.
- Definir los responsables de recopilar la información.
- Definir el destino que se le dará a la información.

**Concepto de Indicadores**

- Se refiere a datos esencialmente cuantitativos, que nos permiten darnos cuenta de cómo se encuentran las cosas en relación con algún aspecto de la realidad que nos interesa conocer. Los Indicadores pueden ser medidas, números, hechos, opiniones o percepciones que señalen condiciones o situaciones específicas.
- Son los que utilizamos para observar, describir y evaluar los diferentes aspectos de una situación actual, formular situaciones deseadas o comparar una situación común con relación a una situación deseada. Los indicadores son muy útiles para el proceso global de seguimiento y evaluación porque generan informaciones preciadas, efectivamente, permiten evaluar, de manera sencilla y fiable, los aspectos complejos de un sistema.

## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

---

### ¿Cuál es la importancia de los indicadores?

1. Permite medir cambios en esa condición o situación a través del tiempo.
2. Facilitan mirar de cerca los resultados de iniciativas o acciones.
3. Son instrumentos muy importantes para evaluar y dar surgimiento al proceso de desarrollo.
4. Son instrumentos valiosos para orientarnos de como se pueden alcanzar mejores resultados en proyectos de desarrollo.

### Indicaciones en el Estudio

- En el momento del estudio es necesario considerar estar solo/a entrevistador/a y entrevistada para evitar la situación de que sus padres o esposo contesten en vez de ella. Además es importante porque hay preguntas privadas tales como: planificación familiar y violencia doméstica.
- La clave para recopilar la información de buena calidad, la cual merece análisis, es la relación de confianza entre la entrevistada y el entrevistador/a. En el caso de que no esté establecido este tipo de relación de confianza, es normal pensar que la entrevistada no va a hablar de cosas privadas o va a contestar las preguntas sin entenderlas.

Por ejemplo, en el caso del Proyecto PRAF-JICA había casos en que las entrevistadas contestaban sin entender bien las preguntas o no contestaron aunque entendieron la pregunta evadiendo así la verdad, y comentan en el segundo monitoreo lo que no contaron en el primer monitoreo. Éste sucedió debido al grado de la relación de confianza que se establece en las diferentes actividades que se realizan cuidadosamente y con sinceridad tales como:

- Frecuentar la comunidad constantemente.
- Respetar la hora y promesa hecha.
- No hablar de chismes.
- Apoyarlas constantemente, tanto en el momento de fracaso, como de éxito hasta que su microempresa se establezca.

**TEMA No. 03****MONITOREO DE INDICADORES****Elaboración del Plan de Estudio****a) Cantidad y selección de la entrevistada**

En el caso del Proyecto PRAF/JICA la cantidad de entrevistadas en el primer monitoreo como información base es 148 mujeres, las cuales presentan la cantidad total que pertenecían a todas las 16 microempresas sin seleccionar, porque no estaba definido cual socia se quedaría hasta el momento de la evaluación. En el segundo monitoreo como evaluación la cantidad de entrevistadas es 76 mujeres, seleccionando solamente a las que están constantemente desde el inicio del proyecto, a 12 microempresas que tienen por lo menos 1 año de estar organizadas para medir el impacto del proyecto totalmente. En la evaluación se hizo la entrevista a dos esposos de las socias (uno del departamento de Copán y otro de Lempira) en lo cual era necesario profundizar en la entrevista y un líder de la comunidad Chortí.

Generalmente, en el primer monitoreo que se realiza el número de entrevistadas es mayor, en el segundo disminuye, ya que solo se seleccionan a las que han estado desde el inicio de la formación de la microempresa.

**b) Momento del estudio**

El momento apropiado del estudio se considera cuando se constituyen las socias de cada microempresa. Después de comenzar el proyecto, el cambio de socias es muy frecuente por razones tales como: no tener interés, era diferente a como imaginaba, era difícil aprender en las capacitaciones. En el caso del Proyecto PRAF-JICA el plazo del primero al segundo monitoreo es alrededor de un año, porque en ese momento ya han recibido apoyo técnico y capacitaciones. El primer monitoreo se hizo medio año después de que se organizara el grupo, porque medio año después el grupo está estable. Antes de eso, el cambio de las participantes fue muy frecuente y se podía perder alguna parte del trabajo del monitoreo.

## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

---

### c) Tiempo de monitoreo

Como el punto de referencia del tiempo de estudio depende de la cantidad de preguntas y contenido. En el caso de realizar 110 preguntas como en el cuestionario del Proyecto PRAF-JICA, fue necesario tomar dos horas por cada entrevistada.

La entrevista se hizo a 76 mujeres, en un total 152 horas, solo para la entrevista, calculando por cuatro promotores si trabajan siete horas diarias es necesario una semana aproximadamente. Además considerando una semana para la preparación de monitoreo, otra semana aproximada para grabar datos y dos semanas aproximadas para análisis y reflexión del aprendizaje en total seis semanas de trabajo si no hay ningún problema.

Es importante considerar imprevistos a causa de la lluvia o corte de café, ya que retrasarían la ejecución de lo planteado en el estudio.

### d) Lugar de entrevista

Antes de realizar la entrevista hay que prepararse para asegurar el lugar de la entrevista o que las entrevistadas estén en sus casas, esta actividad se realiza por medio de la comunicación con los Promotores (as) y las socias de la microempresa. La realización de la entrevista preferiblemente que sea en el corredor de la casa de la entrevistada para evitar despertar la curiosidad de la gente de la comunidad, que sepan que están en la entrevista.

## Proceso de Monitoreo

Para el monitoreo de los indicadores de empoderamiento se necesitan los siguientes cuatro pasos:

### I. Preparación de monitoreo

#### a) Anotar a la entrevistada en el cuadro

Cuando es el primer monitoreo que se realiza, la entrevista se hace a todas las socias de la microempresa, la segunda vez se seleccionan solo las que estaban desde el inicio de la microempresa. También se anota en el cuadro sus datos generales los que se incluyen en el análisis. El cuadro se elabora utilizando el formato siguiente:



## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

Alfarería El Rubí

Fecha de Levantamiento: 7 de Julio 2006

Código	Nombre	Apellido	Sexo	Año de Nacimiento	Estado Civil	Niños	Grado de Escolaridad	Ocupación	Fecha de Registro
CSB-01	Maria	Ramírez	F	1973	Casada	2	6to. Primaria	Gerente de Ventas	26 Sep., 2005
CSB-02	Ana	López	F	1973	Casada	3	6to. Primaria	Gerente de Producción	26 Sep., 2005
CSB-03	Santos	Ramos	F	1975	Casada	3	3ro. Secundaria	Gerente General	26 Sep., 2005

Código: son las iniciales de la comunidad y el número es correlativo.

### b) Capacitación del entrevistador(a)

Capacitar al equipo que realizará el estudio. La persona que recopila la información es mejor que sea el Promotor(a) que trabaja directamente y diariamente con las entrevistadas. Es importante explicar para sensibilizar a los Promotores(as) sobre los conceptos de enfoque de género, empoderamiento y el objetivo del estudio, para que el tipo de información que recopila pueda ser válida o suficiente para el análisis.

Una de las formas de obtener información suficiente, la cual merece análisis, es subdividir las preguntas de acuerdo a los tres tipos de fruto de cada indicador. Otra manera eficiente es confirmar las preguntas previamente entre el equipo que hará el estudio, y confirmar si los promotores(as) entendieron en qué consisten los tres tipos de fruto, intereses prácticos y estratégicos de género. Una vez que se entiende el proceso de monitoreo y la técnica utilizada, en el próximo monitoreo se podrá recopilar información que mejorará la calidad y eficiencia del estudio.

### c) Aplicación del cuestionario

El cuestionario (Ver ANEXO 1) debe aplicarse a las entrevistadas teniendo el cuidado de recopilar la información suficiente para analizar conforme al Tipo de fruto I, II y III de cada indicador, y también que no falte el punto de vista de cada nivel: el nivel micro (familia, microempresa y comunidad), el nivel medio (municipio, departamento, región), el nivel macro (nación). En caso de no poder recopilar la información necesaria, volver a hacer la entrevista aunque sean cosas pasadas. (Fujikake: El comentario durante la misión evaluadora Ago. 2006).

### d) Grabado de datos

Después de recopilar la información con el cuestionario, hay que grabar o almacenar toda la información obtenida en los medios disponibles (computadora o archivos) y trabajar en la elaboración de la Ficha de Observaciones para la preparación del análisis utilizando los formatos adjuntos (Ver ANEXO 2).

## TEMA No. 03

## MONITOREO DE INDICADORES

## e) Análisis y esquematización

Lo último que debe hacer es el análisis y esquematización de los resultados obtenidos. Como método de análisis se está aplicando el "análisis de KATARI (palabra)" y "análisis de KATARI de volver la vista", o sea analizar las palabras de las mujeres. Para realizar este análisis se toman en cuenta las observaciones del entrevistador(a), como la relación existente entre los conceptos que ya hemos mencionado anteriormente tales como: Los tres tipos de fruto por cada indicador, el nivel de empoderamiento, los intereses prácticos y estratégicos de género y las palabras o respuestas brindadas en la entrevista. Una vez analizadas las palabras y si están relacionadas con los conceptos mencionados cuenta como 1 punto y pasa de ser cualitativo a cuantitativo (Fujikake 2006). Luego lo esquematiza en un gráfico de grupo, individuo y tres tipos de fruto. Según como se ve en los ejemplos de las paginas 51-53 (Gráfico No. 1, 2, 3).

Ejemplo del indicador Participar:

Tipo de Fruto	Comentario de la entrevistada	Puntos
Tipo I	Participé en las capacitaciones del proyecto.	1
Tipo III	Yo participé en la capacitación y aprendí afilar el disco del molino. No esperaba aprender, pero lo logre y estoy contenta.	1
Tipo III	Participó en toma de decisiones políticamente a nivel de la comunidad o del municipio.	1

En el caso de Tipo III, si ha habido reconocimiento o satisfacción de intereses estratégicos de género cuenta con un punto. Se hace más énfasis en el tipo III ya que es el más difícil de lograr, pues los espacios de participación de la mujer son pocos o falta apertura.

Dicho método trata de hacer el análisis sin tomar en cuenta el punto de vista subjetivo del entrevistador(a) o evaluador(a), sin embargo las observaciones del entrevistador(a) en la entrevista por ejemplo "Ella paró de hablar al estar su esposo al lado" se recogen como "observaciones" y la utiliza para hacer espiguelo otro día. En la siguiente página se indica el ejemplo del proceso de análisis y esquematización de los resultados.

# TEMA No. 03

## MONITOREO DE INDICADORES

### EJEMPLO DE ANÁLISIS

Cuadro No. 1

#### BASE

MICROEMPRESA: ALFARERÍA EL RUIP										FECHA DE LEVANTAMIENTO: NOVIEMBRE DE 2001																																						
No.	Nombre	Apellido	Sexo	Tipo de negocio	Estado Civil	Fecha de registro	Categoría	Participa			Opciones			Cambios en condiciones			Activo			Empresas Subsidiarias			Otras			Programas de apoyo			Ingresos			Socios/as			Instituciones			Administración			Otras			Empoderamiento			Puntaje	% Empoderamiento
								I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III					
20B-01			F		Casada	15-Enero-2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	36%			
20B-02			F		Casada	14-Enero-2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	41%			
20B-03			F		Casada	16-Enero-2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	38%						
TOTAL								3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	108	41%			
GRAN TOTAL								8	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	21	36	41%					

Fuente: Fujikake, 2000 con los datos agregados del Proyecto Fomento de Microempresas Autosostenibles para Mujeres en la Zona Rural.

#### SEGUNDO MONITOREO

MICROEMPRESA: ALFARERÍA EL RUIP										FECHA DE LEVANTAMIENTO: 6 DE JUNIO DE 2003																																						
No.	Nombre	Apellido	Sexo	Tipo de negocio	Estado Civil	Fecha de registro	Categoría	Participa			Opciones			Cambios en condiciones			Activo			Empresas Subsidiarias			Otras			Programas de apoyo			Ingresos			Socios/as			Instituciones			Administración			Otras			Empoderamiento			Puntaje	% Empoderamiento
								I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III								
20B-01			F		Casada	9 de Enero de 2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	36%			
20B-02			F		Casada	9 de Enero de 2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	47%			
20B-03			F		Casada	9 de Enero de 2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	31%						
TOTAL								3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	108	41%			
GRAN TOTAL								8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	21	36	41%					

Participa en el espacio de toma de decisiones en el nivel comunal

#### EVALUACIÓN FINAL

MICROEMPRESA: ALFARERÍA EL RUIP										FECHA DE LEVANTAMIENTO: 10 DE MAYO DE 2003																																						
No.	Nombre	Apellido	Sexo	Tipo de negocio	Estado Civil	Fecha de registro	Categoría	Participa			Opciones			Cambios en condiciones			Activo			Empresas Subsidiarias			Otras			Programas de apoyo			Ingresos			Socios/as			Instituciones			Administración			Otras			Empoderamiento			Puntaje	% Empoderamiento
								I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III								
20B-01			F		Casada	14-Enero-2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	34%			
20B-02			F		Casada	14-Enero-2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	94%			
20B-03			F		Casada	14-Enero-2001		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	36	89%						
TOTAL								3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	108	89%			
GRAN TOTAL								9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	27	100	89%					

Participa en el espacio de toma de decisiones en el nivel comunal

Para realizar este cuadro se hace una sumatoria de cada uno de los indicadores y de los tipos de fruto para conocer el logro de empoderamiento por cada una de las mujeres, así como el de todo el grupo. Al observar los resultados horizontalmente vemos el empoderamiento por cada una de las mujeres, si hace la observación verticalmente se ven los resultados de empoderamiento a nivel de grupo.

## TEMA No. 03

### MONITOREO DE INDICADORES

#### EJEMPLO DE RESULTADOS

Cuadro No. 2

Indicador	Promedios		Evaluación Final - Base Diferencia	Máximo Fruto
	Base	Evaluación Final		
1. Participar	8	8	0	9
2. Opinar	7	9	2	9
3. Cambio de Conciencia	3	9	6	9
4. Actuar	6	9	3	9
5. Cooperar/Solidarizarse	5	9	4	9
6. Crear	1	6	5	9
7. Proponer Nuevos Objetivos	5	7	2	9
8. Negociar	2	9	7	9
9. Satisfacerse	6	9	3	9
10. Asegurarse	5	9	4	9
11. Administrar	2	8	6	9
12. Tomar Decisión	2	8	6	9

Para elaborar este cuadro, primero se elabora un cuadro igual que el cuadro No. 1, el cual contiene todos los datos de las socias y cada uno de los indicadores y los tipos de fruto, Ej. Indicador Participar: se hace una sumatoria de los puntos de todas las socias eso nos dará el total de ese indicador por todo el grupo.

Cuando es el primer monitoreo no podemos elaborar el cuadro No. 2 porque no tendremos con que comparar, pero en el segundo si porque la base será el primer estudio que realizamos.

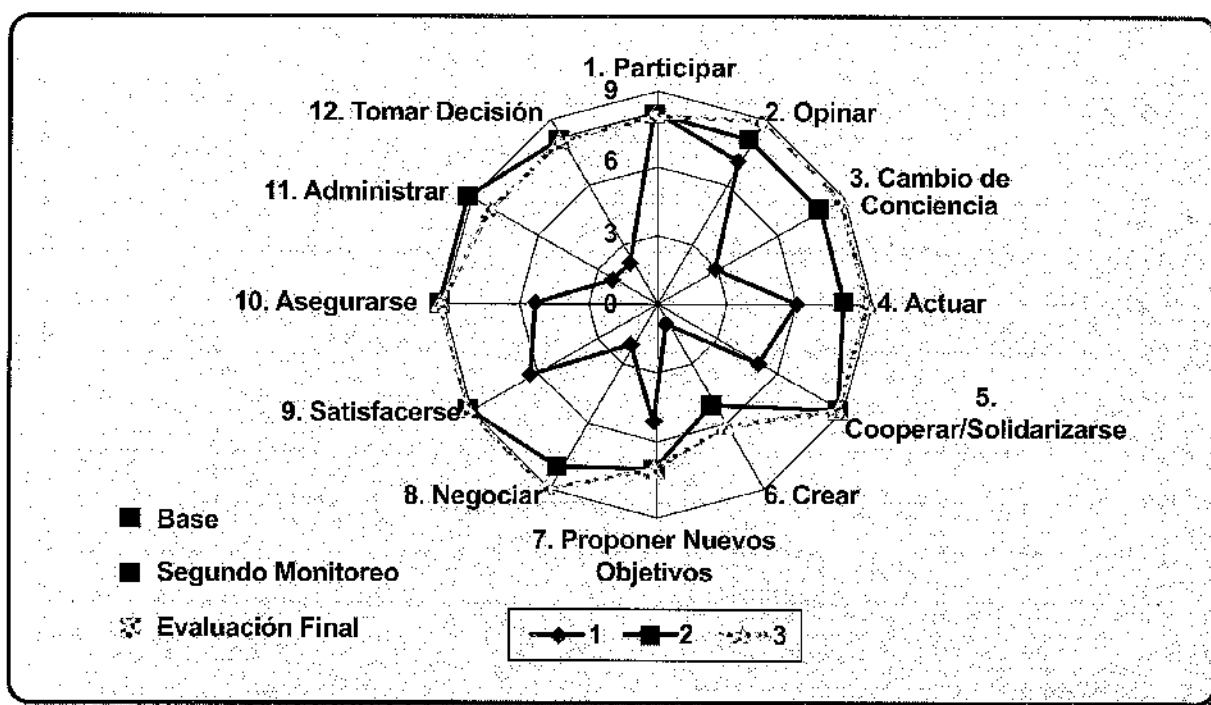
La diferencia la sacamos de restar a la última evaluación, la base y el punto máximo lo determinamos según el número de socias multiplicado por tres que corresponde a los tres tipos de fruto. En este ejemplo el resultado sería 9.

## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

### EJEMPLO DE ANÁLISIS

Gráfica No. 1  
Cambio de Grupo



### EJEMPLO DE RESULTADOS DE ANÁLISIS (INDIVIDUAL)

No.	CODIGO	BASE	EVAL.	DIFEREN- CIA	ACTIVIDAD PRODUCTIVA	SITIO	EDAD	ESTADO CIVIL	No. De Hijos	ESCOLARIDAD	CARGO	EXP. DE ORGANI- ZARSE
1	CSB-01	14	34	20	Alfarería	Copán	18	Soltera	0	1er. E. P.	Vocal 1	X
2	CSB-02	17	34	17	Alfarería	Copán	53	Casada	2	2do. E. P.	Vicepresi- denta	O
3	CSB-03	21	32	11	Alfarería	Copán	28	Casada	1	3er. E. P.	Tesorerera	X

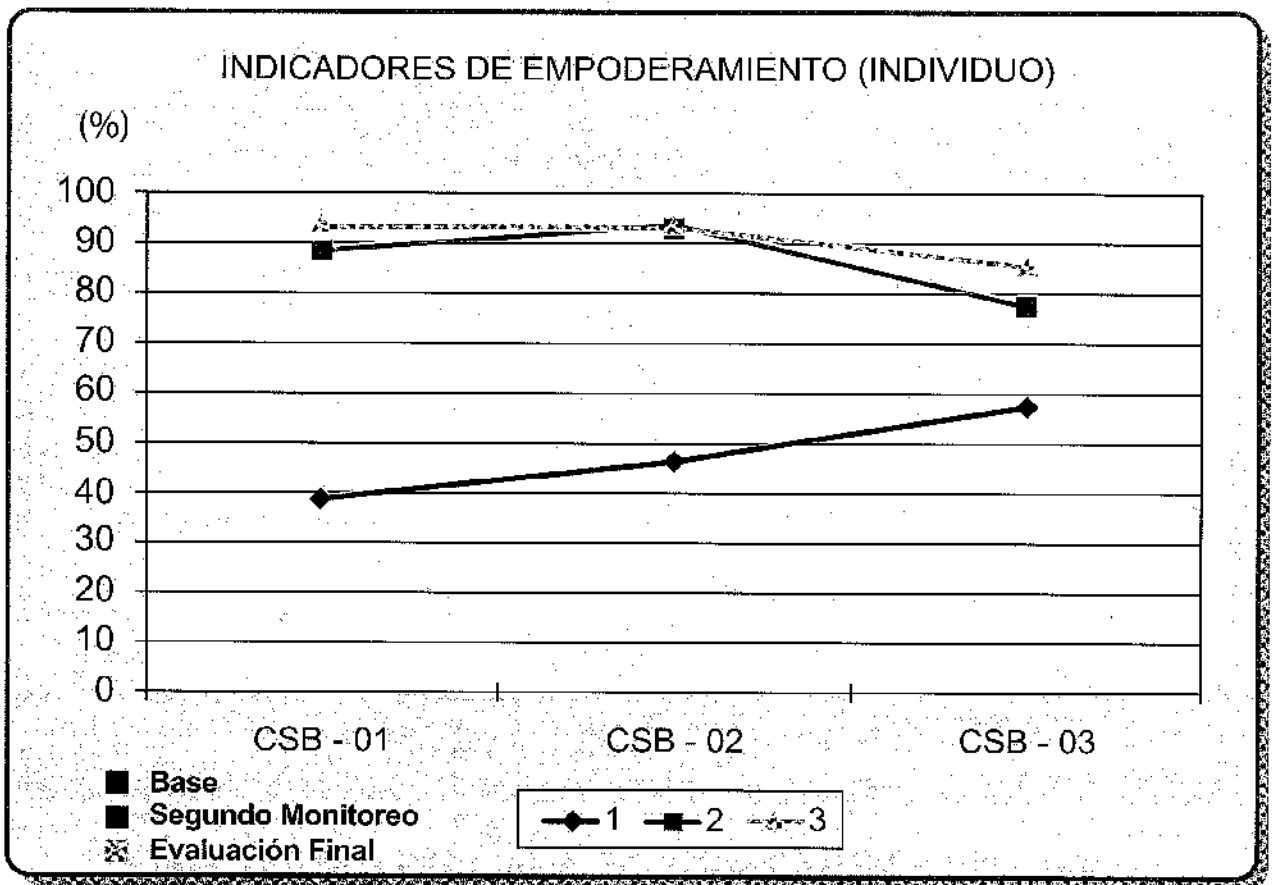
Fuente: Fujikake, 2000 con los datos agregados del Proyecto Fomento de Microempresas Autosostenibles para Mujeres en la Zona Rural.

## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

## EJEMPLO DE ESQUEMATIZACIÓN

Gráfica No. 2



## EJEMPLO DE RESULTADOS DE ANÁLISIS (TRES TIPOS DE FRUTO)

Tipos de Fruto	Promedio		(Eval.) - (Base) Diferencia	Máximo Punto
	Base	Evaluación Final		
Tipo I	30	36	6	36
Tipo II	9	36	27	36
Tipo III	13	28	15	36

Fuente: Fujikake, 2000 con los datos agregados del Proyecto Fomento de Microempresas Autosostenibles para Mujeres en la Zona Rural.

El punto máximo que se puede tener se extrae de multiplicar cada uno de los indicadores por tres (tipos de fruto).

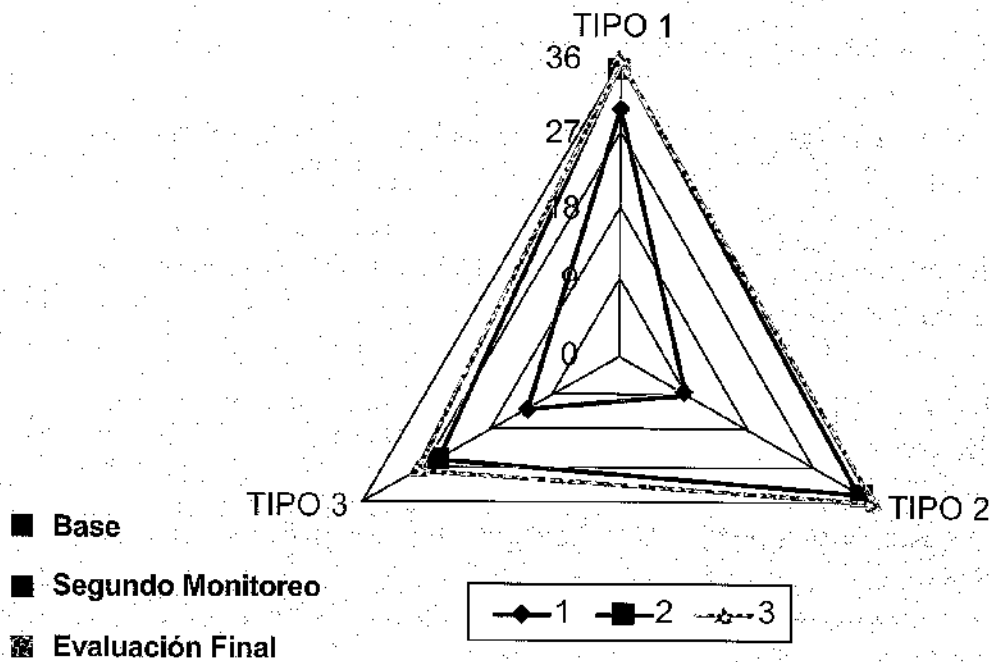
## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

## EJEMPLO DE ESQUEMATIZACIÓN

Gráfica No. 3

### INDICADORES DE EMPODERAMIENTO (INDIVIDUAL)



Fuente: Fujikake, 2000 con los datos agregados del Proyecto Fomento de Microempresas Autosostenibles para Mujeres en la Zona Rural.

## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

## EVALUACIÓN

### Tipo Verdadero o Falso

#### INSTRUCCIONES:

Escriba una "V," si la respuesta es verdadera o una "F," si es falsa.

1. El monitoreo consiste en un análisis continuo o periódico. ( )
2. Una de las razones por la que son importantes los indicadores es porque nos permite evaluar. ( )
3. La relación de confianza entre el entrevistador y la entrevistada no es importante para recopilar información de calidad. ( )
4. El momento para realizar el estudio es cuando hay cambio frecuente en las socias, porque es menor el número de entrevistas a realizar. ( )
5. El análisis y esquematización es uno de los pasos de la preparación del monitoreo. ( )

### Tipo Enumeración

#### INSTRUCCIONES:

Escriba en los espacios en blanco lo que a continuación se le pide.

1. Para realizar el monitoreo es necesario hacer lo siguiente:

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_



TEMA No. 03

MONITOREO DE INDICADORES

EVALUACIÓN

2. Son las actividades que se realizan para obtener un grado de confianza con las personas:

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_

3. Enumere los pasos para la elaboración del plan de estudio

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_

4. Enliste los pasos para la preparación de monitoreo

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

5. Son las indicaciones en el estudio

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_

## TEMA No. 03

# MONITOREO DE INDICADORES

---

## RESPUESTAS

### I. Tipo Verdadero o Falso

1. (V)
2. (V)
3. (F)
4. (F)
5. (V)

### II. Tipo Enumeración

1.
  - a. Se define con que instrumentos lo haremos.
  - b. Identificar las fuentes.
  - c. Definir con que frecuencia se realizará.
  - d. Definir los responsables de recopilar la información.
  - e. Definir el destino que se le dará a la información.
  
2.
  - a. Frecuentar la comunidad constantemente.
  - b. Respetar la hora y promesa hecha.
  - c. No hablar de chismes.
  - d. Apoyarlas constantemente, tanto en el momento de fracaso, como de éxito hasta que su microempresa se establezca.

TEMA No. 03

MONITOREO DE INDICADORES

---

RESPUESTAS

II. Tipo Enumeración

3.
  - a. Cantidad y selección de la entrevistada.
  - b. Momento del estudio.
  - c. Tiempo de monitoreo.
  - d. Lugar de la entrevista.
  
4.
  - a. Anotar a la entrevistada en el cuadro.
  - b. Capacitar al entrevistador (a).
  - c. Aplicar el cuestionario.
  - d. Grabado de datos.
  - e. Análisis y esquematización.
  
5.
  - a. Es necesario estar solo la entrevistada y el entrevistador.
  - b. Establecer una relación de confianza.

## EVALUACIÓN FINAL

### Tipo Verdadero o Falso

#### INSTRUCCIONES:

Instrucciones: Escriba una "V" si la respuesta es verdadera o una "F" si es falsa.

1. La toma de decisiones sobre los recursos es una clave importante para entender género. ( )
2. Género es que las mujeres puedan dar a luz y el hombre no. ( )
3. Cuando decimos jefe y secretaria se refiere a sexo. ( )
4. Los tipos de fruto de empoderamiento son doce. ( )
5. Los intereses de género son estratégicos y prácticos. ( )

### Tipo Expositivo

#### INSTRUCCIONES:

Escriba en los espacios enumerados las respuestas que considere correctas.

1. ¿Qué entiende por empoderamiento?.
2. ¿Qué considera usted que busca el empoderamiento?.
3. Describa cada uno de los tipos de fruto.

## RESPUESTAS

### I. Tipo Verdadero o Falso

1. (V)
2. (F)
3. (F)
4. (F)
5. (V)

### II. Tipo Expositivo

1. Significa reformar la sociedad para rectificar la desigualdad en la relación de género, es decir el empoderamiento aspira a: la reforma positiva de la desigualdad.
2. Dotar a las mujeres de mayor poder y control sobre sus propias vidas.  
Lograr confianza en sí mismas.  
Ampliación de oportunidades y mayor acceso a los recursos.  
Control de los recursos.
3. **a. El Tipo I:** consiste en los resultados en cuanto al objetivo y meta.  
  
**b. El Tipo II:** consiste en el subproducto inesperado mediante el logro o reconocimiento de los intereses prácticos incluyendo alegría o satisfacción.  
  
**c. El Tipo III:** consiste en el reconocimiento o satisfacción de los intereses estratégicos del género.
  - a. Buscar alimentación
  - b. Buscar agua
  - c. Bienestar del hogar
  - d. Logro de igualdad política
  - e. Superación de la división de trabajo
  - f. Libertad en la elección de embarazo.

## GLOSARIO

- Colectivo:** Perteneiente o relativo a cualquier agrupación de individuos.
- Esferas:** Clase o condición de una persona, ámbito o espacio que se extiende o alcanza la virtud de un agente, las facilidades o cometidos de una persona.
- Espiguelo:** Acción y efecto de rebuscar en libros datos para algún trabajo.
- Monopolio:** Concesión otorgada por la autoridad competente a una empresa para que esta aproveche con carácter exclusivo a una industria o comercio.
- Patriarcal:** Perteneiente o relativo al patriarca a su autoridad o gobierno.
- Subordinación:** Sujetarse a la orden, mando o dominio de uno.

## BIBLIOGRAFÍA

Fujikake, Y. **Estudio sobre Estadística, Indicador y Evaluación de Género para Empoderamiento de las Personas.** Versión Redactada. 2003

JICA (Fujikake, Y.). **Informe Borrador de Experta Corto Plazo (Dirigente de Elaboración y Administración de Indicadores de Empoderamiento de Género.** 2005.

JICA (Fujikake, Y). **Informe Evaluación Final del Proyecto Fomento de Microempresas Autosostenibles para Mujeres en la Zona Rural.** 2006.

Kabeer, N. **Reversed Realities: Gender Hierarchies in Development Thought. (Verso)** .1994

Proyecto MeM, PRAF-JICA. **Monitoreo de Indicadores de Empoderamiento.** Primera edición, editorial Corporación y Publicidad Flores, Tegucigalpa, 2008.

## Anexos

1. Cuestionario para monitoreo de indicadores de empoderamiento
2. Ficha de observaciones



Proyecto "MeM", PRAF - JICA - INFOP

**Anexo No.01**

Proyecto PRAF - JICA

Cuestionario para Monitoreo de Indicadores de Empoderamiento



Proyecto MeM PRAF-JICA

MARZO 2008

MeM es una empresa para Jiguar

Nº \_\_\_\_\_

Fecha de Levantamiento :  
 Comunidad :  
 Nombre de Microempresa :  
 Nombre de Entrevistador/a:

Atributos de Entrevistada:

Codigo	Nombre	Apellido	Año de Nacimiento	Estado Civil	Nº de hijos	Escolaridad	Sabe		Cargo en la ME	Fecha de ingreso en la ME
							Leer	Escribir		

1 y 3. INDICADOR PARTICIPAR/ACTUAR

<p>TPO I</p>	<p>¿Participa en los trabajos, reuniones, capacitaciones de la microempresa?</p> <p>¿Qué son las cosas que usted no esperaba obtener y que han llegado por su participación o actuación en su hogar y en la empresa? ¿Cómo se siente?</p>	<p>Intereses estratégicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de división de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> <li>-Discusión de discriminación institucional</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer.</li> </ul>
<p>TPO II</p>	<p>¿Participa en Patronato/CCDECO, Junta de Agua? ¿Hace cuanto tiempo participa? ¿De qué manera participa? ¿O, si siente por participar en él? ¿Por qué?</p>	
<p>TPO III</p>	<p>¿Cree que ha cambiado el espacio de libertad para moverse desde que participa en la microempresa? ¿Por qué?</p>	

2. INDICADOR OPINAR

Tipo I	¿Opina menos o más que antes en la microempresa?	¿Considera que su opiniones ayudan en el manejo de la microempresa y en su hogar? ¿Porqué?	Intereses estratégicos
Tipo II	¿Qué siente por opinar en la microempresa y en su hogar? ¿Porqué?	¿Considera que ha logrado algo más que no esperaba por sus opiniones?	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de division de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> <li>-Disolución de discriminación institucional</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> </ul>
Tipo III	¿Opina menos o más que antes en el hogar? ¿Porqué?	¿Opina en el Patronato/ CODECO/ Junta de Agua/Cabildo Abierto? ¿Antes de participar en la ME opinaba en él? ¿Porqué?	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer</li> </ul>

4. INDICADOR CAMBIO DE CONCIENCIA

Tipo I	<p>¿Siento algún cambio en su modo de pensar desde que participa en la microempresa? ¿En qué manera y por qué?</p> <p>¿Considera que su familia ha cambiado desde que usted forma parte de la microempresa? ¿En que manera? ¿Usted esperaba esos cambios?</p>		<p>Intereses estratégicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de división de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> <li>-Disolución de discriminación institucional</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer</li> </ul>
Tipo II	<p>¿Conoce qué es violencia doméstica? ¿Qué haría si Ud. sufre de violencia doméstica? ¿Por qué?</p> <p>¿Ud. da consejo a otras compañeras sobre planificación familiar o violencia doméstica? ¿Por qué?</p>	<p>¿Qué siente por los cambios en su modo de pensar? ¿Por qué?</p> <p>¿Cree que sea posible intercambiar los trabajos entre mujer y hombre? ¿Está haciéndolo? ¿Por qué?</p>	
Tipo III			

5. INDICADOR COOPERAR Y SOLIDARIZARSE

Tipo I	<p>¿Existe unidad en la microempresa? ¿De qué manera ayuda Ud. al grupo? ¿De qué manera el grupo le ayuda a Ud.?</p>	<p>¿Qué ha aprendido en cuanto a mantener la unidad en el grupo?</p>	<p>Intereses estratégicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de división de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> </ul>
Tipo II	<p>¿Existe unidad en la comunidad o el municipio con el grupo? ¿Qué siente por eso? ¿Por qué?</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>-Disolución de discriminación institucional</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer</li> </ul>
Tipo III	<p>¿Considera que su familia le apoya? ¿En que manera? ¿Usted en que manera apoya a su familia?</p>		

6 y 7. INDICADOR CREAR/PROPONER NUEVOS OBJETIVOS

Tipo I	¿Ha propuesto nuevas actividades para la microempresa? ¿Qué cosa?	¿Cuales de las actividades nuevas ha realizado?	¿Ha tenido algún objetivo nuevo en la vida desde que participe en la microempresa? ¿Que cosa? ¿la realizado algunas?	Intereses estratégicos -Superación de división de trabajo -Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños -Disolución de discriminación institucional -Logro de igualdad política
Tipo I	¿Qué siente por hacer cosas nuevas y proponer nuevos objetivos?			
Tipo III	¿Ha propuesto algo en su hogar para aliviar sus tareas domésticas?		¿Ha inventado algo nuevo para la comunidad o municipio? ¿Cuánto y qué?	-Establecimiento de libertad en elección de embarazo -Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer

8. INDICADOR NEGOCIAR

TIPO I	<p>¿Ha vendido algo desde que participa en la microempresa? ¿Antes ha vendido algo?</p>	<p>¿Ha negociado con los líderes de la comunidad o el alcalde municipal? ¿Qué cosa?</p>	<p>Intereses estratégicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de división de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> <li>-Disolución de discriminación institucional</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer</li> </ul>
TIPO II	<p>¿Qué tipo de negociaciones ha hecho que no esperaba realizar?</p>	<p>¿Que siente por negociar?</p>	
TIPO III	<p>¿Ha negociado con su esposo o familiares para participar en la microempresa? ¿Qué cosa ha negociado? ¿Que haría si dijera que no participe? ¿Porqué?</p>	<p>¿Está negociando con su esposo la forma de planificación familiar? Desde cuándo? ¿Porqué?</p>	

9. INDICADOR SATISFACERSE

TIPO I	¿Cuáles son las satisfacciones que ha logrado desde que esta en la microempresa?	Intereses estratégicos
TIPO II	¿Que siente por haber logrado esas recompensas?	-Superación de división de trabajo
	¿Qué le motiva a Ud. para seguir participando en la microempresa?	-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños
	¿Cree que ha mejorado su calidad de vida desde que participa en la microempresa? ¿Porqué?	-Disolución de discriminación institucional
TIPO III	¿Cree que ha aumentado su potestad en la comunidad o el municipio? ¿Cuándo y porqué?	-Logro de igualdad política
		-Establecimiento de libertad en elección de embarazo
		-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer



**10. INDICADOR SEGURIDAD**

<p>¿Se siente segura para desempeñar un cargo directivo en la microempresa? ¿Qué cargo? ¿Porqué?</p>	<p>¿Se siente segura de hacer cosas por usted misma/on conjunto con la microempresa? ¿Porqué?</p>	<p>¿Qué le ha hecho sentirse segura? ¿Como se siente por esc?</p>	<p>¿Se siente segura para desempeñar un cargo directivo en su comunidad o el municipio? ¿Qué cargo? ¿Porqué?</p>	<p>Intereses estratégicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de división de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> <li>-Disolución de discriminación institucional</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer</li> </ul>
<p>TIPO I</p>				
<p>TIPO II</p>				
<p>TIPO III</p>				

11. INDICADOR ADMINISTRAR

		Inte esas estratégicos
TPO I	Quié administrista le microempresa? Porqué?	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de división de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> <li>-Disolución de discriminación institucional.</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer</li> </ul>
TPO II	Que ha aprendido en cuanto a administrar que no esperaba? Que siente por eso?	
TPO III	Quié administrista las cosas grandes (e.j.: granados, cosechas, terreno, casa)? Porqué?  Qué pasaría si Ud. vende algunas cosas grandes sin consultarle su esposo o familia? Qué pasaría si su esposo o familia vende algunas cosas grandes sin consultarla a Ud.? Porqué?	

**12. INDICADOR TOMAR DECISIÓN**

TIPO I	<p>¿Quién toma las decisiones en la microempresa? ¿Porqué?</p>	<p>¿Qué ha aprendido en cuanto a tomar decisiones desde que participa en la microempresa?</p>	<p>Intereses estratégicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Superación de división de trabajo</li> <li>-Mitigación de carga de trabajos domésticos y cuidado de los niños</li> <li>-Disolución de discriminación institucional</li> <li>-Logro de igualdad política</li> <li>-Establecimiento de libertad en elección de embarazo</li> <li>-Introducción de medida suficiente contra violencia y control del hombre sobre la mujer</li> </ul>
TIPO II	<p>¿Que no esperaba aprender en cuanto a tomar decisiones? ¿Que siente por eso?</p>		
TIPO III	<p>¿Quién decide cuantos hijos tener? ¿Qué método utilizan para planificar? ¿Porqué?</p>	<p>¿Quién toma las decisiones en la casa? ¿Porqué?</p>	
	<p>¿Está tomando decisiones en la comunidad o el municipio? ¿Cuáles son?</p>		

### Anexo No. 02 FICHA DE OBSERVACIONES

FECHA DE LEVANTAMIENTO : \_\_\_\_\_  
 COMUNIDAD : \_\_\_\_\_  
 NOMBRE DE MICROEMPRESA : \_\_\_\_\_  
 NOMBRE DE ENTREVISTADA : \_\_\_\_\_  
 CARGO : \_\_\_\_\_  
 NOMBRE DE ENTREVISTADOR/A : \_\_\_\_\_  
 No.: \_\_\_\_\_

INDICADOR	Comentarios de Entrevistada (Ejemplo)	Observaciones
Participar		
Opinar		
Cambio en Conciencia		
Actuar		
Cooperar /Solidarizarse		
Crear		
Proponer Nuevos Objetivos		
Negociar		
Satisfacerse		
Seguridad		
Administrar		
Tomar Decisión		